Porównanie tłumaczeń Kapłańska 19:24

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A w czwartym roku cały ich owoc\* będzie świętością – radosnym podziękowaniem\*\* \*\*\* (złożonym) JAHWE.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) Wg PS: owoce. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) radosnym podziękowaniem, הִּלּולִים (hillulim), hl 2, pod. MT; por. <x>70 9:27</x>. Wg PS: powszechnego użytku, חלולים , co sugeruje, że ofiara czyniła owoce ogólnie dostępnymi. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>70 9:27</x> [↑](#footnote-ref-4)